SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60947-5-8:2007

01-september-2007

Nizkonapetostne stikalne naprave ï 5-8. del: Krmilne naprave in stikalni elementi ï Tripoloģajna omogoļ ilna stikala (IEC 60947-5-8:2006)

Low-voltage switchgear and controlgear -- Part 5-8: Control circuit devices and switching elements - Three-position enabling switches (IEC 60947-5-8:2006)

Niederspannungsschaltgeräte -- Teil 5-8: Steuergeräte und Schaltelemente - Drei-Stellungs-Zustimmschalter (IEC 60947-5-8:2006)

Appareillage a basse tension -- Partie 5-8: Appareils et éléments de commutation pour circuit de commande - Interrupteurs de commande de validation a trois positions (IEC 60947-5-8:2006)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60947-5-8:2006**

ICS:

29.130.20	Nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave	Low voltage switchgear and controlgear

SIST EN 60947-5-8:2007 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60947-5-8

December 2006

ICS 29.130.20

English version

Low-voltage switchgear and controlgear
Part 5-8: Control circuit devices and switching elements - Three-position enabling switches
(IEC 60947-5-8:2006)

Appareillage à basse tension
Partie 5-8: Appareils et éléments de commutation pour circuit de commande - Interrupteurs de commande de validation à trois positions
(CEI 60947-5-8:2006)

Niederspannungsschaltgeräte
Teil 5-8: Steuergeräte und Schaltelemente - Drei-Stellungs-Zustimmschalter
(IEC 60947-5-8:2006)

This European Standard was approved by CENELEC on 2006-11-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 60947-5-8:2006 E

Foreword

The text of document 17B/1492/FDIS, future edition 1 of IEC 60947-5-8, prepared by SC 17B, Low-voltage switchgear and controlgear, of IEC TC 17, Switchgear and controlgear, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60947-5-8 on 2006-11-01.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2007-08-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2009-11-01

This part of EN 60947 should be used in conjunction with EN 60947-1:2004 and EN 60947-5-1:2004.

The provisions of the general rules, IEC 60947-1, are applicable to this part of EN 60947, where specifically called for. General rules, clauses and subclauses thus applicable, as well as tables, figures and annexes are identified by a reference to IEC 60947-1, for example 1.2.3 or Annex A of IEC 60947-1.

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60947-5-8:2006 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60947-5-5 + A1	NOTE	Harmonized as EN 60947-5-5:1997 + A1:2005 (not modified).

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60068-2-1 A1 A2	1990 1993 1994	Environmental testing Part 2-1: Tests - Tests A: Cold	EN 60068-2-1 A1 A2	1993 1993 1994
IEC 60068-2-2 A1 A2	1974 1993 1994	Environmental testing Part 2-2: Tests - Tests B: Dry heat	EN 60068-2-2 [1)] A1 A2	1993 1993 1994
IEC 60068-2-6	1995	Environmental testing Part 2-6: Tests - Test Fc: Vibration (sinusoidal)	EN 60068-2-6	1995
IEC 60068-2-27	1987	Environmental testing Part 2-27: Tests - Test Ea and guidance: Shock	EN 60068-2-27	1993
IEC 60204-1 (mod)	2005	Safety of machinery - Electrical equipment of machines Part 1: General requirements	EN 60204-1	2006
IEC 60947-1	2004	Low-voltage switchgear and controlgear Part 1: General rules	EN 60947-1 + corr. November	2004 2004
IEC 60947-5-1	2003	Low-voltage switchgear and controlgear Part 5-1: Control circuit devices and switching elements - Electromechanical control circuit devices	EN 60947-5-1 + corr. July	2004 2005

[1)] EN 60068-2-2 includes supplement A:1976 to IEC 60068-2-2.

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
60947-5-8

Première édition
First edition
2006-10

Appareillage à basse tension –

Partie 5-8:
Appareils et éléments de commutation pour circuit de commande – Interrupteurs de commande de validation à trois positions

Low-voltage switchgear and controlgear –

Part 5-8:
Control circuit devices and switching elements – Three-position enabling switches

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE S

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

LOW-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR –

Part 5-8: Control circuit devices and switching elements – Three-position enabling switches

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60947-5-8 has been prepared by subcommittee 17B: Low-voltage switchgear and controlgear, of IEC technical committee 17: Switchgear and controlgear.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
17B/1492/FDIS	17B/1511/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This International Standard should be used in conjunction with IEC 60947-1 and IEC 60947-5-1.

The provisions of the general rules, IEC 60947-1, are applicable to this standard, where specifically called for. General rules clauses and subclauses thus applicable, as well as tables, figures and annexes are identified by a reference to IEC 60947-1, for example 1.2.3 or Annex A of IEC 60947-1.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 60947 series, under the general title *Low-voltage swtichgear and controlgear*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

LOW-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR –

Part 5-8: Control circuit devices and switching elements – Three-position enabling switches

1 General

1.1 Scope

This part of IEC 60947 specifies requirements for three-position enabling switches.

These switches are used as components of enabling devices described in 10.9 of IEC 60204-1 to provide signals that,

a) when activated, allow machine operation to be initiated by a separate start control, and

b) when de-activated,

   i) initiate a stop function, and

   ii) prevent initiation of machine operation.

NOTE 1 The enabling control function is described in 9.2.6.3 of IEC 60204-1.

NOTE 2 This standard does not deal with enabling devices.

This standard does not apply to:

– three-position enabling switches for non-electrical control circuits, for example hydraulic, pneumatic;

– enabling switches without three-position mechanism;

– emergency stop devices (see IEC 60947-5-5).

1.2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60068-2-1:1990, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test A: Cold*
Amendment 1 (1993)
Amendment 2 (1994)

IEC 60068-2-2:1974, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test B: Dry heat*
Amendment 1 (1993)
Amendment 2 (1994)

IEC 60068-2-6:1995, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-27:1987, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test Ea and guidance: Shock*